



ESCUELA POLITÉCNICA SUPERIOR

Diligencia para hacer constar que las siguientes páginas de este documento se corresponden con la información que consta en la Secretaria de la Escuela Politécnica Superior de la Universidad de Sevilla relativa al programa oficial de la asignatura “Inglés Técnico” (1140040) del curso académico “2006-2007”, de los estudios de “Ingeniero Técnico Industrial. Especialidad en Mecánica (Plan 2001)”.

Regina M<sup>a</sup> Nicaise Fito

Gestora de Centro

Código:PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1.  
Permite la verificación de la integridad de este documento electrónico en la dirección: <https://pfirma.us.es/verifirma>

FIRMADO POR	REGINA NICAISE FITO	FECHA	06/06/2018
ID. FIRMA	PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1	PÁGINA	1/9

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA			
TITULACIÓN:	<i>I.T.I., especialidad Mecánica</i>		
NOMBRE:	<i>Inglés Técnico</i>		
NOMBRE (INGLÉS):	<i>Technical English</i>		
CÓDIGO:	<i>11400 40</i>	AÑO DE PLAN ESTUDIO:	<i>2001</i>
TIPO:	<i>Optativa</i>		
CRÉDITOS:	Totales	Teóricos	Prácticos
L.R.U.	6,0	3,0	3,0
E.C.T.S.			
CURSO:	<i>3º</i>	CUATRIMESTRE:	<i>C-I</i>
		CICLO:	<i>1º</i>

COORDINADOR DESIGNADO POR EL DEPARTAMENTO: <i>José María Tejedor</i>
---

DATOS BÁSICOS DE LOS PROFESORES	
NOMBRE:	<i>Leticia Álvarez Recio</i>
CENTRO/DEPARTAMENTO:	<i>Literatura Inglesa y Norteamericana</i>
ÁREA:	<i>Filología Inglesa</i>
Nº DE DESPACHO:	TELÉFONO: <i>954 55 15 55</i>
E-MAIL:	<i>leticiaar@us.es</i>
URL WEB:	
NOMBRE:	
CENTRO/DEPARTAMENTO:	
ÁREA:	
Nº DE DESPACHO:	TELÉFONO:
E-MAIL:	
URL WEB:	

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA
<b>1. Descriptores según BOE</b>

<b>2. Situación</b>
<b>2.1. Conocimientos y destrezas previos</b>

<b>2.2. Contexto dentro de la titulación</b>
Inglés Técnico puede ser de gran utilidad para cualquier otra asignatura, puesto que muchas de las fuentes o material secundario que éstas utilizan pueden estar en lengua inglesa. Es igualmente beneficiosa para aquellos estudiantes que quieran desarrollar una carrera investigadora o continuar con sus estudios de máster y doctorado, ya que pueden verse limitados en su investigación o movilidad a otros países si no poseen una cierta habilidad en este idioma.
<b>2.3. Recomendaciones</b>
Se recomienda, que los alumnos/as tengan al menos un nivel intermedio en lengua inglesa
<b>2.4. Adaptaciones para estudiantes con necesidades especiales (estudiantes extranjeros, estudiantes con alguna discapacidad,...):</b>
Se hará lo posible para que todos los estudiantes, con o sin necesidades especiales, puedan cursar la asignatura sin problemas. Las clases se imparten en inglés, razón por la que los alumnos/as extranjeros/as pueden seguirlas con normalidad.

<b>3. Competencias que se desarrollan</b>
<b>3.1. Genéricas o transversales</b>
Incluir listado de competencias en formato tabla y valorar de 0 a 4 el grado de entrenamiento de cada una: 0, no se entrena; 1, se entrena débilmente; 2, se entrena de forma moderada; 3, se entrena de forma intensa; 4, entrenamiento definitivo de la competencia ( no se volverá a entrenar después).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• razonamiento crítico</li> <li>• habilidad lingüística</li> <li>• capacidad de comunicación</li> <li>• capacidad de organización</li> </ul>
<b>3.2. Específicas</b>
Incluir listado de competencias en formato tabla y valorar de 0 a 4 el grado de entrenamiento de cada una: 0, no se entrena; 1, se entrena débilmente; 2, se entrena de forma moderada; 3, se entrena de forma intensa; 4, entrenamiento definitivo de la competencia ( no se volverá a entrenar después).
<b>Cognitivas(saber):</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimiento de las estructuras básicas de la gramática inglesa (nivel de First Certificate) y de vocabulario técnico específico en dicha lengua.</li> </ul>
<b>Procedimentales/Instrumentales(saber hacer):</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso correcto y comprensión de las estructuras gramaticales y vocabulario técnico en lengua inglesa.</li> <li>• Comunicación oral y escrita en lengua inglesa.</li> <li>• Capacidad de elaboración y aplicación de un vocabulario específico, estructuras y fórmulas lingüísticas en el ámbito de la Ingeniería Técnica.</li> <li>• Comprensión y traducción de textos técnicos en lengua inglesa.</li> </ul>
<b>Actitudinales(ser):</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo en equipo</li> <li>• Interacción con otros compañeros</li> <li>• Sentido de la responsabilidad</li> <li>• Tolerancia</li> </ul>

Nota: Puede hacerse un único listado de competencias (transversal y específico).

<b>4. Objetivos</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adquisición de las competencias previas.</li> </ul>

<b>5. Metodología</b>		
<b>Número de horas de trabajo del alumno</b>		
<b>5.1. Primer Semestre</b>	Nº de horas	
Clases teóricas	25	
Clases prácticas	25	
Exposiciones y seminarios		
Tutorías especializadas	A) Colectivas	2
	B) Individuales	

Realización de actividades académicas dirigidas:	
A) Con presencia del profesor:	
B) Sin presencia del profesor:	8
Otro trabajo personal Autónomo:	
A) Horas de estudio:	
B) Preparación de Trabajo Personal:	
C)	
D)	
E)	
F)	
Realización de exámenes:	
Examen escrito:	2
Exámenes orales (control del trabajo personal):	
Otros:	1
Nº total de horas	
<b>Trabajo total del estudiante</b>	

<b>5.2. Segundo Semestre</b>		Nº de horas
Clases teóricas		
Clases prácticas		
Exposiciones y seminarios		
Tutorías especializadas	A) Colectivas	
	B) Individuales	
Realización de actividades académicas dirigidas:		
A) Con presencia del profesor:		
B) Sin presencia del profesor:		
Otro trabajo personal Autónomo:		
A) Horas de estudio:		
B) Preparación de Trabajo Personal:		
C)		
D)		
E)		
F)		
Realización de exámenes:		
Examen escrito:		
Exámenes orales (control del trabajo personal):		
Otros:		
Nº total de horas		
<b>Trabajo total del estudiante</b>		

<b>6. Técnicas docentes</b>		
(Señale con una X las técnicas que va a utilizar en el desarrollo de su asignatura. Puede señalar más de una. También puede sustituirlas por otras):		
Sesiones académicas teóricas: <input checked="" type="checkbox"/>	Exposición y debate: <input checked="" type="checkbox"/>	Tutorías especializadas: <input checked="" type="checkbox"/>
Sesiones académicas prácticas: <input checked="" type="checkbox"/>	Visitas y excursiones: <input type="checkbox"/>	Controles de lectura obligatoria: <input type="checkbox"/>
Otras (especificar):		

## 6.1. Desarrollo y justificación

## 7. Bloques temáticos

(Dividir el temario en grandes bloques temáticos. No hay número mínimo ni máximo.)

En cada bloque temático, se pueden indicar los aspectos de contenido instrumentales y actitudinales que se van a entrenar)

- TEMA 1: Los tiempos verbales: el presente (Presente Simple, Presente Continuo, Presente Perfecto Simple y Continuo, adverbios de frecuencia, usos de for, since, ever, never, yet y already). Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 2: Los tiempos verbales: el pasado (Pasado Simple, Pasado Continuo, diferencias entre el Pasado Simple y el Presente Perfecto, usos de Used to, Be Used to y Get Used to, Pasado Perfecto Simple y Continuo, uso de Just). Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 3: Los tiempos verbales: el futuro (Futuro Simple, Going to, Futuro Continuo, y Perfecto, Condicional Simple y Perfecto). Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 4: Los verbos modales: Especulación, Obligación, Habilidad y Cortesía. Formas simples y perfectas.
- TEMA 5: El adjetivo: adjetivos demostrativos, numerales, indefinidos, posesivos y calificativos (formas comparativas y superlativas). Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 6: el pronombre: pronombres personales con función de sujeto y objeto, posesivos, reflexivos y recíprocos, interrogativos y relativos.
- TEMA 7: El adverbio y la preposición. Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 8: Oraciones condicionales: cero, primera, segunda, tercera y mixta.
- TEMA 9: La voz pasiva: pasivas con el C.D. e C.I. como sujeto. El verbo pasivo. Pasiva con "get" y "have". Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 10: Estilo Indirecto: Diferencias entre el estilo directo y el indirecto. Transformaciones en los tiempos y modos verbales, adjetivos, pronombres y adverbios. Oraciones enunciativas, interrogativas e imperativas. Usos de "say" y "tell". El estilo indirecto con sugerencias, consejos, advertencias, amenazas, promesas, ofrecimientos, invitaciones, etc.
- TEMA 11: El infinitivo: Usos. Verbos con infinitivo + to. Verbos con infinitivo - to. Expresiones con infinitivo. Comprensión escrita y traducción.
- TEMA 12: El gerundio: usos. Verbos con gerundio. Verbos con infinitivo y gerundio. Expresiones con gerundio.
- REVISIÓN DE GRAMÁTICA. Comprensión escrita y traducción.

## 8. Bibliografía y otras fuentes documentales

### 8.1. General

- A Basic English Grammar. John Eastwood. Oxford: O.U.P.
- A Comprehensive English Grammar for Foreign Students. C. E. Eckersley & J. M. Eckersley. London: Longman.
- A Practical English Grammar. A. J. Thomson & A. V. Martinet. Oxford: O.U.P.
- Basic English Usage. Michael Swan. Oxford: O.U.P.
- First Certificate Language Practice. Michael Vince. Oxford: Heinemann.
- Oxford Guide to English Grammar. John Eastwood. Oxford: O.U.P.
- Practical English Usage. Michael Swan. Oxford: O.U.P.
- The Heinemann English Grammar. Digby Beaumont. Oxford: Heinemann.

Código:PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1.

Permite la verificación de la integridad de este documento electrónico en la dirección: <https://pfirma.us.es/verifirma>

FIRMADO POR	REGINA NICAISE FITO	FECHA	06/06/2018
ID. FIRMA	PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1	PÁGINA	5/9

## 8.2. Específica

- A Course Book on Technical Texts. Carmen Valero Garcés. Alcalá de Henares. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares.
- A Multimedia English Course for Engineering. Valencia: Editorial de la UPV.
- Chambers Science and Technology Dictionary. Peter M. B. Walker et al. Cambridge: Chambers.
- Diccionario enciclopédico de términos técnicos inglés-español, español-inglés. Javier L. Collazo. New York: McGraw-Hill.
- Diccionario para ingenieros inglés-español, español-inglés. Louis Robb. Méjico: Compañía Editorial.
- English for Electronics. Inmaculada Álvarez de Mon. Madrid: McGrawhill Interamericana.
- English for Engineering. Asunción Jaime Pastor (et al.). Valencia: Editorial de la UPV. Recurso electrónico.
- English for Industrial Engineering. Marisa Carriò. Valencia: Editorial de la UPV.
- Intermediate Course for Industrial Engineering. Valencia: Editorial de la UPV.
- Nuevo diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa (2 vols.). Federico Beigbeder Atienza. Madrid: Díaz de Santos.
- The Oxford Dictionary for Scientific Writers and Editors. Oxford: O.U.P.
- The Structure of Technical English. A. J. Herbert. London: Longman.
- 

## 9. Técnicas de evaluación

Enumerar tomando como referencia el catálogo de la correspondiente guía común.

•

### 9.1. Criterios de evaluación y calificación

#### EXÁMENES ESPECÍFICOS:

Examen de gramática que coincidirá con la fecha del examen final y que puntuará, máximo, un 6,5 de la calificación total.

Examen de comprensión escrita y traducción que se hará en clase y estará puntuado sobre 2. Se indicará la fecha aproximada el primer día del curso y se establecerá la fecha exacta con antelación.

#### TRABAJO EN GRUPO:

se realizará a lo largo del curso en horas de clase con presencia de la profesora y como parte del trabajo autónomo de los estudiantes. Habrá dos horas de tutoría para cada grupo en las que se comprobará el desarrollo del trabajo de manera más personalizada. Esta actividad se puntuará hasta un 1,5 sobre la calificación final.

#### TRABAJOS OPCIONALES:

Se puntuarán las traducciones que al alumno haga de forma voluntaria y correctamente (hasta un máximo de 0,2 en cada una de ellas).

Habrá una prueba oral optativa que se podrá realizar de forma individualizada en las horas de tutoría. Ésta puntuará hasta 0,3 sobre la calificación final.

Se invita al alumno a que, siguiendo las indicaciones de la profesora, elabore su c.v. y una carta de presentación en inglés. El estudiante deberá realizar esta actividad voluntaria en las horas no lectivas, aunque su corrección y calificación -en caso de que se haya hecho correctamente- tendrá lugar en una hora de tutoría específica. La actividad podrá puntuar hasta un 0,3 sobre la calificación final.

En general, se valorará el uso correcto y comprensión de las estructuras básicas de la gramática inglesa y del vocabulario técnico específico en esta lengua. Se considerará de manera positiva la habilidad para expresarse tanto de forma oral como escrita en dicho idioma.

Código:PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1.

Permite la verificación de la integridad de este documento electrónico en la dirección: <https://pfirma.us.es/verifirma>

FIRMADO POR	REGINA NICAISE FITO	FECHA	06/06/2018
ID. FIRMA	PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1	PÁGINA	6/9

**10. Organización docente semanal** (Sólo indicar el número de horas que a ese tipo de sesión va a dedicar el estudiante cada semana)

	Sesiones Teóricas		Sesiones Prácticas		Actividad 1 Ponderador (P):		Actividad 2 Ponderador (P):		Actividad 3 Ponderador (P):		Actividad 4 Ponderador (P):		Exámenes	Temas del temario a tratar
	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP		
<b>1<sup>er</sup> Cuatr</b>														
<b>1ª Semana</b>														
<b>2ª Semana</b>														
<b>3ª Semana</b>														
<b>4ª Semana</b>														
<b>5ª Semana</b>														
<b>6ª Semana</b>														
<b>7ª Semana</b>														
<b>8ª Semana</b>														
<b>9ª Semana</b>														
<b>10ª Semana</b>														
<b>11ª Semana</b>														
<b>12ª Semana</b>														
<b>13ª Semana</b>														
<b>14ª Semana</b>														
<b>15ª Semana</b>														
<b>16ª Semana</b>														
<b>17ª Semana</b>														
<b>18ª Semana</b>														
<b>19ª Semana</b>														
<b>20ª Semana</b>														
<b>Total de horas</b>														
<b>Total de ECTS</b>														

Actividad 1	
Actividad 2	
Actividad 3	
Actividad 4	

Distribuya el número de horas que ha respondido en el punto 5 en 20 semanas para una asignatura cuatrimestral y 40 anuales

2 <sup>er</sup> Cuatr	Sesiones Teóricas		Sesiones Prácticas		Actividad 1 Ponderador (P):		Actividad 2 Ponderador (P):		Actividad 3 Ponderador (P):		Actividad 4 Ponderador (P):		Exámenes	Temas del temario a tratar
	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP	H	HXP		
1 <sup>a</sup> Semana														
2 <sup>a</sup> Semana														
3 <sup>a</sup> Semana														
4 <sup>a</sup> Semana														
5 <sup>a</sup> Semana														
6 <sup>a</sup> Semana														
7 <sup>a</sup> Semana														
8 <sup>a</sup> Semana														
9 <sup>a</sup> Semana														
10 <sup>a</sup> Semana														
11 <sup>a</sup> Semana														
12 <sup>a</sup> Semana														
13 <sup>a</sup> Semana														
14 <sup>a</sup> Semana														
15 <sup>a</sup> Semana														
16 <sup>a</sup> Semana														
17 <sup>a</sup> Semana														
18 <sup>a</sup> Semana														
19 <sup>a</sup> Semana														
20 <sup>a</sup> Semana														
Total de horas														
Total de ECTS														

Actividad 1	
Actividad 2	
Actividad 3	
Actividad 4	



<b>11. Temario desarrollado</b>
(Con indicación de las competencias que se van a trabajar en cada tema).
•

<b>12. Mecanismos de control y seguimiento</b>
(al margen de los contemplados a nivel general para toda la experiencia piloto, se recogerán aquí los mecanismos concretos que los docentes propongan para el seguimiento de cada asignatura).
•

Código:PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1.  
 Permite la verificación de la integridad de este documento electrónico en la dirección: <https://pfirma.us.es/verifirma>

FIRMADO POR	REGINA NICAISE FITO	FECHA	06/06/2018
ID. FIRMA	PFIRM7990Y57QIKqNMfAd5mntaGRg1	PÁGINA	9/9